

## SZÁLLÍTÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

**Név: Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Központ**

**Székhely:** 1024 Budapest, Keleti Károly u. 24.

**Adószám:** 15598347-2-41

**Statisztikai számjel:** 15598347-8411-312-01

**Képviseli:** Dr. Bognár Lajos mb. elnök

**Bankszámlaszám:** 10032000-00289782-00000000

mint vevő (a továbbiakban: **Vevő**)

másrészről

**Név: Mag ICS Fehérvár Kft.**

**Székhely:** 1112 Budapest, Budaörsi út 231.

**Cégjegyzékszám:** 01-09-942532

**Nyilvántartó Cégbíróság:** Fővárosi Bíróság, mint Cégbíróság

**Adószám:** 13148551-2-43

**Képviseli:** Farkas Péter ügyvezető

**Bankszámlaszám:** 10100833-56589600-01000000

mint szállító (a továbbiakban: **Szállító**) között az alábbi feltételek szerint.

### 1. Preambulum

A felek megállapítják, hogy Vevő a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (a továbbiakban Kbt.) előírásai szerint hirdetmény közzététele nélkül induló tárgyalásos közbeszerzési eljárást folytatott le a jelen szerződés tárgyának beszerzésére. A közbeszerzési eljárás eredményeképpen a Szállító jogosult a Vevővel a beszerzés tárgyának szállítására a szerződést megkötni.

### 2. A szerződés tárgya:

**Szóló szaporítóanyag jelölő címkék és kötegzárak előállítására és szállítására** a Vevőtől kapott adatok alapján, a szerződés részét képező műszaki leírás szerint.

2.1. Vevő biztosítja a címkék előállításához szükséges adatokat elektronikus formában a szerződéskötés napjától folyamatosan, a műszaki leírásban részletezett formában és ütemterv szerint.

2.2. Megrendelt mennyiség:

Címke mennyiség (ezer db)				Eltérés % (lehetséges többlet)	Kötegzár mennyiség (ezer db)	Eltérés % (lehetséges többlet)
Kék	Sárga	Fehér	Összesen			
108	106	3	217	20	217	20

A kötegzárak mennyisége azonos a címkék darabszámával.

2.3. Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a 2.2. pontban közölt mennyiségi adatok becslésen alapulnak, melyek a tényleges szaporítóanyag termelés függvényében legfeljebb + 20 %-kal változhatnak.

- 2.4. A címke anyaga: PE 150 BF, tömege: 150 g/m<sup>2</sup>
- 2.5. A címke mérete
- hossza: 100 mm
  - szélessége: 71,4 mm
- 2.6. A kötegzár anyaga: PP Gloss
- 2.7. A kötegzár mérete
- hossza: 32 mm
  - szélessége: 60 mm
- 2.8. A címke nyomtatási képét a szerződés melléklete tartalmazza.

### 3. Teljesítés:

- 3.1. Szállító a szerződés megkötését követően legkésőbb 2 héten belül a gyártással kapcsolatos előkészítési munkákat (anyagbeszerzés, színezés, méretre vágás stb.) elvégzi és kötelezettséget vállal, hogy ettől az időponttól kezdve a műszaki leírásban részletezett határidőket betartva végzi a címkék és kötegzárak előállítását.
- 3.2. Szállító a műszaki leírásban részletezett módon folyamatosan kapja meg a címkék előállításához szükséges adatokat. Az egyes rendelések alapján 10 ezer db címke / nap gyártási kapacitást figyelembe véve azokat a műszaki leírásban részletezett módon előkészíti.
- 3.3. A címkék és a kötegzárak az elfogadott ajánlat alapján a műszaki leírásban részletezett módon kerülnek kivitelezésre. A címkék nyomtatási képét a szerződés melléklete tartalmazza.
- 3.4. A teljesítés helye: a dokumentációban megadott települések, Vevő székhelye (1024 Budapest, Keleti Károly u. 24.), valamint közvetlenül a termelők székhelye a műszaki leírásban részletezett feltételekkel.
- 3.5. A szállítás akkor tekintendő befejezettnek, ha a szerződés tárgya a fent nevezett helyre leszállításra és átvételre került.
- 3.6. A teljesítés akkor tekinthető megvalósultnak, ha:
- a termékeket a szállítás után - a megjelölt átadási helyen – Vevő vagy a termelő átveszi;
  - a kiállított és a 3.7. pontban részletezett tartalmú összesítő kimutatással ellátott szállítólevél aláírásra került.
- 3.7. A Vevő és a Szállító közötti elszámolás alapját képező szállítólevél mellékleteként összesítő kimutatást kell készíteni, amelynek tartalmaznia kell az alábbiakat:
- a leszállított címkék összes darabszáma termelőnként, azon belül színenkénti bontásban;
  - a leszállított összes kötegzár darabszámát egy mennyiségként, megbontás nélkül;
  - a szállítás dátuma.

### 4. Szállítás, fizetési feltételek:

- 4.1. Szállító az előállított és leszállított címkékről és kötegzárakról a 3.7. pontban hivatkozott, szállítmányonként kiállított összesítő kimutatás alapján havonta összesítést készít és ez alapján állít ki számlát.
- 4.2. A számlán szereplő teljesítés igazolására Dr. Korbuly János osztályvezető jogosult.
- 4.3. Vevő a kiállított számlát a kiállítás dátumát követő 30 napon belül, banki átutalással egyenlíti ki.
- 4.4. A teljesítés ellenértéke az alapanyag ellenértékével és a kiszállítási költségekkel együtt:
- a) egy címke ára  
**12,99 Ft/db + ÁFA azaz bruttó 16,24 Ft**
  - b) a kötegzár ára:  
**2,49 Ft/db + ÁFA azaz bruttó 3,11 Ft**

4.5. A számla kiegyenlítése során Vevő és Szállító az Adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. tv. 36/A §-a előírásai szerint köteles eljárni.

## **5. Kötbér, kártérítés**

5.1. Vevő késedelmi kötbért állapít meg arra az esetre, ha a késedelem nem a Vevőnek felróható okból következik be.

5.2. Késedelmes teljesítésnek számít, ha a leadott adatok kézhez vételétől számítva a műszaki leírásban meghatározott határidőig nem történik meg a címkék és kötegzárak kinyomtatása és összehordása, a Vevő írásos felszólítását követő további 8 napon belül sem kerül sor a címkék és kötegzárak kinyomtatására és összehordására.

5.3. A kötbér alapja a késedelemmel érintett mennyiség és a 4.4. pontban rögzített, egy címke szállítására megállapított díj szorzata.

5.4. A késedelmi kötbér mértéke naponta az 5.3. pontban meghatározott kötbér alap 1,5%-a.

5.5. Amennyiben a teljesítésre az írásos felszólítást követő 8. nap elteltével sem kerül sor, az a szerződés teljesítés meghiúsulásának számít.

5.6. Szállító meghiúsulási kötbért köteles fizetni, amennyiben:

- az 5.5. pontban foglalt feltételek teljesülnek;
- a Szállító írásban, ajánlott levél útján bejelenti, hogy képtelen teljesíteni a szerződésben foglaltakat.

5.7. A meghiúsulási kötbér mértéke az 5.3. pontban meghatározott kötbér alap 50%-a. Vevő a meghiúsulási kötbér érvényesítésével nem mond le késedelmi kötbér igényéről.

5.8. Ha a Szállító minőséghibával rendelkező terméket szállít, a Vevő ugyanolyan értékű kötbért követelhet, mint a szállítás késedelme esetén arra az időre, mely az 5.2. pontban foglalt határidők figyelembe vételével a hiba bejelentésétől a szerződésszerű teljesítés időpontja között eltelt. Szállító a hibás terméket köteles kicserélni.

5.9. Vevőnek jogában áll az esedékessé vált kötbért a vételárból visszatartani.

5.10. Vevő a nem szerződésszerű teljesítésből adódó kárát – amennyiben az meghaladja a kötbér mértékét – érvényesítheti a Szállítóval szemben.

## **6. A szerződés hatálya, megszűnése**

6.1. A szerződés szerződéskötéstől 12 hónapig hatályos.

6.2. A szerződés a 6.3. pontban foglaltakra figyelemmel 30 napos határidővel felmondható vagy közös megegyezéssel bontható fel írásban, ajánlott levél útján.

6.3. A szerződés nem mondható fel az augusztus 26. – november 30. közötti időszakban, mivel az a Vevő jogszabályban kötelezően előírt feladatának teljesítését akadályozná. Ez alól kivételt jelent a vis major, mely esetben a szerződés felmondására a 7.5. pontban foglaltak az irányadók.

6.4. A szerződésszegéssel kapcsolatos egyéb kárrendezésre vonatkozó igényein túl a Vevőnek jogában áll a szerződést írásos formában felmondani, ha

- a) a Szállító a szerződésben meghatározott határidőn (határidőkön) belül, nem szállítja le az áruk egészét vagy egy részét, vagy
- b) a Szállító elmulasztja a szerződésből adódó egyéb kötelezettségének (kötelezettségeinek) teljesítését, és ha a Szállító az a) és/vagy b) pontok szerinti mulasztásait nem hozza helyre a Vevő mulasztási értesítésének kézhezvételétől számított 8 napon belül.



6.5. Bármely nem szerződészerű teljesítés jogi fenntartás nélküli elfogadása a Vevő részéről nem értelmezhető joglemondásként azon igényről vagy igényekről, amelyek a Vevőt szerződésszegés következményeként megilletik.

## **7. Vis maior**

7.1. Az 5. és 6. pontok kikötéseitől függetlenül a Szállító nem sújtható kártérítéssel vagy a szerződés mulasztás miatti felmondásával, amennyiben a késedelmes teljesítésének oka vis maior.

7.2. A jelen pont értelmezése szempontjából a "vis maior" olyan esetekre vonatkozik, mely a Szállító akaratán kívül következik be, nem a Szállító hibájából vagy hanyagságából.

7.3. Vis maiorra a Szállító csak akkor hivatkozhat, ha ajánlott levélben értesíti a Vevőt a vis maior tényéről, okáról és valószínű időtartamáról, és a levélhez csatolta a Szállító céghelye szerint illetékes Kereskedelmi Kamara tanúsítványát.

7.4. Amennyiben a Vevő egyéb irányú írásos utasítást nem ad, a Szállítónak tovább kell teljesítenie szerződéses kötelezettségeit, amennyiben az ésszerűen lehetséges, és meg kell keresnie minden ésszerű alternatív módot a teljesítésre, melyet a vis maior esete nem gátol.

7.5 A szerződésben foglalt határidők a vis maior időtartamával meghosszabbodnak. Amennyiben a vis maior időtartama az augusztus 26. – október 10. közötti időszakban meghaladja a 15 napot, ezen kívüli időszakban pedig a 30 napot, a Vevőnek jogában áll a szerződés nem teljesített részétől elállni a hátrányos jogi következmények nélkül oly módon, hogy a Szállítóhoz erről értesítést küld.

## **8. Vitás kérdések rendezése**

8.1. Vevőnek és a Szállítónak meg kell tennie mindent annak érdekében, hogy közvetlen tárgyalások útján rendezzenek minden olyan nézeteltérést vagy vitát, mely közöttük a szerződés keretében vagy a szerződéssel kapcsolatban merül fel. Minden, a szerződés megkötése után felmerülő és a felektől független olyan körülményről, amely a szerződés teljesítését akadályozza, a felek kölcsönösen kötelesek egymást tájékoztatni.

8.2. Ha a Vevő és a Szállító az említett közvetlen és kötetlen tárgyalások megkezdésétől számított 30 napon belül nem tudják megoldani a szerződés alapján vagy ezzel összefüggésben keletkezett jogvitájukat, úgy e jogvitát a pertárgy értékétől függően hatáskörrel rendelkező, Szállító székhelye szerint illetékes bíróság bírálja el. Az eljárások nyelve magyar. Jogvita esetén a Magyar Köztársaság jogszabályai az irányadók.

## **9. Egyéb feltételek**

9.1. Szállító a szerződés tárgyát képező feladatok teljesítését gátló váratlan akadályok elhárítására és megszüntetésére köteles a szükséges intézkedéseket megtenni. Ezek eredménytelensége, vagy a Szállító érdekkörén kívül álló okok felmerülése esetén köteles 3 (három) napon belül a Vevőnek írásban bejelenteni az akadály tényét, annak a feladat elvégzését befolyásoló mértékét és az elhárításra javasolt és tett intézkedéseket.

9.2. A szerződés tartalmának – a szerződés bármely rendelkezésének – megváltoztatásáról, a szerződés módosításáról a szerződő felek csak írásban, közös megállapodással rendelkezhetnek a Kbt. 303. §-ban szabályozott feltételekkel.

9.3. A Szállító szükség szerint alvállalkozó(k) igénybevitelére jogosult, aki(k)nek a munkájáért benyújtott ajánlatának megfelelő módon tartalmi, minőségi és pénzügyi felelősséggel tartozik úgy, hogy ez(ek) a szerződés teljesítésének feltételeit nem érintheti(k).

9.4. A Szállító kötelezettséget vállal azért, hogy a szerződés teljesítésével összefüggésben tudomására jutott adatokat, információkat bizalmasan kezeli, azokat kívülálló harmadik személyek részére hozzáférhetővé nem teszi. Minden, e körbe tartozó károkozásért felelősség terheli.

9.5. Szerződő felek magukra nézve kötelezőnek fogadják el, hogy az Állami Számvevőszék és a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal jogosult ellenőrizni a rendelkezésükre bocsátott költségvetési pénzeszközök szerződés szerű felhasználását.

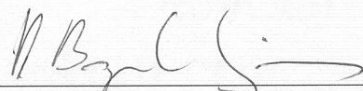
9.6. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. vonatkozó rendelkezései az irányadóak.

9.7. Jelen szerződés elválaszthatatlan része az ajánlattételi dokumentációhoz csatolt műszaki leírás és annak mellékletei, valamint a nyertes ajánlattevő által benyújtott ajánlat.

A jelen szerződés 5 eredeti példányban készült.

A szerződést a felek elolvasás és egyező értelmezés után, mint akaratuknak megfelelőt írták alá.

Budapest, 2010. augusztus 26.



Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Központ

Vevő

képviseli

Dr. Bognár Lajos

mb. elnök



Mag ICS Fehérvér Kft.

Szállító

képviseli

Farkas Péter

ügyvezető

Mag ICS Fehérvér Kft.  
3000 Székesfehérvár, Had. u. 1.  
Adószám: 13148551-6-45



Pénzügyi ellenjegyző

Fekete László

gazdasági elnökhelyettes



71,40 mm

**MgSzH**

**Magyarország / Hungary**

**EU norma**

EEC standard

**Növényútlevél**

Plant passport

**Vitis L.**

**Gyökeres oltvány**

**Nemes fajta és klón / scion:**

**Irsai Olivér**

**Alany fajta és klón / rootstock:**

**5C Gm.10 – K.74 /Teleki/**

**Kategória / category: Standard**

**TM**

**Mennyiség / quantity: 50**

**Termelő / producer:**

**Pócz József**

**Balatonlelle, Kishegy telep 107/6.**

**Reg.szám/Reg. number:**

**HU1410100835**

**Tételszám/Lot number:**

**10/16/0001**

100,00 mm